



ENTRÉE
INGANG
ENTRY



- Arts européens
Europese kunsten
European Arts
- Antiquité
Oudheid
Antiquity
- Arts non-européens
Niet-Europese beschavingen
Non-European Civilizations
- Archéologie nationale
Nationale archeologie
National Archeology



BLAD STEEN SCHAAR

NL Smaak onze kersverse app in al zijn rijkdom: zoektocht, audiotour én quizjes. Oefen alvast even je blad steen schaar routine! Want dit zinnetje is veel meer dan een metafoor voor geschiedenis, materiaal en techniek - het is een spel! Ben jij aan de beurt, dan leid jij deze zoektocht in de voetsporen van Chan-Chan, onze groene gids. Niet minder dan 15 meesterwerken houden zich verscholen in dit museum, dus houd er stevig de pas in. En spits je oren! Want bij elk van deze topstukken hoort een verhaal. In deze 15 spannende tracks vormen de geluiden een verhaal op zich!

HOE DOE IK DAT?

STAP 1 Selecteer de wifi-connectie van het museum 'Cinquantenaire Museum'.
Paswoord: **100masters**
Opgelet! Er is alleen internetverbinding in de rotonde: daarom is het nodig de tour daar te downloaden.

STAP 2 Zoek de app in de stores op je smartphone of via <http://izi.travel/app>

STAP 3 Accepteer locatiediensten of zoek op 'Brussels Hoofdstedelijk Gewest'

STAP 4 Open de tour 'Blad Steen Schaar' en download deze op je toestel.

STAP 5 Speel het spel door op zoek te gaan naar de 15 stukken die je herkent aan de icoontjes hierboven. De fotonavigatie in de app (Volg het groene mannetje!) wijst je de weg door het museum.

PIERRE PAPIER CISEAUX

FR Goûtez notre toute nouvelle application qui se veut à la fois chasse au trésor, parcours guidé avec commentaires audio et jeux de questions-réponses. Venez exercer votre dextérité et laissez-vous prendre au jeu ! Pierre pour les matériaux, papier pour le lien à l'histoire et ciseaux pour les techniques ! Restez dans les parages et laissez-vous guider par Chanchan, notre petit guide tout en vert ! Pas moins de 15 chefs d'œuvres se cachent dans le musée donc il va falloir être résistant ! Tendez l'oreille car chacun de ces chefs d'œuvres a une histoire à raconter. Ecouter les sons et les bruitages constitue déjà une expérience en soi !

COMMENT FAIRE?

ÉTAPE 1 Sélectionne la connexion sans fil du musée: 'Cinquantenaire Museum'.
Mot de passe: **100masters**
Attention! Il y a seulement du wi-fi dans la rotonde: il est donc absolument nécessaire de télécharger tout le contenu du tour à cet endroit avant de commencer!

ÉTAPE 2 Cherche l'application dans les stores sur ton smartphone ou via <http://izi.travel/app>

ÉTAPE 3 Accepte le service de localisation ou cherche sur 'Région de Bruxelles-Capitale'

ÉTAPE 4 Ouvre le tour 'Pierre Papier Ciseaux' et télécharge le contenu sur ton appareil

ÉTAPE 5 Utilise la navigation photo pour trouver les 15 objets que tu pourras repérer grâce au logo '#100masters'.

ROCK PAPER SCISSORS

EN Try our brand new app and experience this marvellous gallery trail, audio tour and pop quizzes! Remember Rock Paper Scissors? Start stretching those fingers because these three words represent much more than a metaphor for materials, history and technique – It's a game! Your turn? Then you get to lead the expedition following in the footsteps of Chan Chan, our green guide. Be sure to keep up: there are 15 masterpieces to discover throughout the museum! Each piece is accompanied by an exciting sound bite. Put them together and you get a whole new story!

HOW DOES IT WORK?

STEP 1 Select the museum's wireless connection: 'Cinquantenaire Museum'.
Password: **100masters**
Note! There is wireless internet only in the rotunda: so it is necessary to download the full content of the tour before starting.

STEP 2 Search for the app in the stores on your smartphone or via <http://izi.travel/app>.

STEP 3 Accept the location services or search for 'Brussels Hoofdstedelijk Gewest'.

STEP 4 Open the tour 'Rock paper Scissors' and download the content on your device.

STEP 5 Use the photo navigation to find all 15 exhibits, indicated with a '100masters' logo sticker.

